

Guide sommaire des normes de présentation des travaux

Baccalauréat d'enseignement en formation professionnelle et technique à l'UQAM

Ce guide¹ est proposé par le programme pour la rédaction des travaux.

Il présente une adaptation des normes de l'*American Psychological Association* (APA). Ces normes devraient être privilégiées pour tous les travaux réalisés dans le cadre du baccalauréat. La ou le responsable de cours peut exiger, au besoin, d'autres normes de présentation des travaux.

Vous y trouverez des indications concernant :

1. La mise en forme des travaux	2
2. Les références à des auteurs dans le texte.....	3
3. Les citations.....	3
4. La structure d'un travail long.....	5
5. Des exemples de références.....	5

¹ Version d'octobre 2018.

1. La mise en forme des travaux

Marges	Gauche	2,5 cm
	Droite	2,5 cm
	Haut	2,5 cm
	Bas	2,5 cm
Police de caractères	Texte	Arial, 11 pts ou Times New Roman, 12 pts
	Locutions étrangères	<i>Caractères italiques</i>
	Notes de bas de page ²	Arial, 9 pts ou Times New Roman, 10 pts
Par souci d'uniformité, il est recommandé de conserver la même police dans tout le document.		
Alignement		Gauche ou Justifié Pas de retrait en début de paragraphe
Interligne	Texte	Interligne et demi Espacement double entre les paragraphes
	Citations longues	Interligne simple
	Notes de bas de page	
Numéro de page		Coin supérieur droit

Pour des raisons d'économie, de poids ou de manipulation, il est souvent préférable de remettre le document assemblé uniquement avec une agrafe. L'utilisation de surfaces cartonnées ou plastifiées est à considérer dans les cas de documents plus substantiels, de manuels ou de recueils à conserver.

² Les notes de bas de page servent à inclure des explications supplémentaires qui débordent du cadre du texte lui-même. Éviter d'utiliser les notes de bas de page pour les références bibliographiques.

2. Les références à des auteurs dans le texte

Les normes de l'APA utilisent la méthode auteur-date pour les références aux auteurs dans un texte. Voici différentes façons de se référer aux propos d'un ou plusieurs auteurs :

Exemples

1. Un seul auteur.

Comme le remarque Boudreault (2018), apprendre à apprendre devrait, à l'instar de l'intelligence artificielle, constituer la cible minimale de tout projet de développement de l'intelligence professionnelle.

2. Deux auteurs.

Le centre de formation professionnelle constitue un lieu privilégié d'apprentissage de la santé et de la sécurité, tout en constituant, pour ses enseignants, un lieu de travail comportant des enjeux complexes à ce niveau (Chatigny et Tondoux, 2014).

3. Trois auteurs et plus.

En 2014, Grossmann et al. soulignent l'importance de considérer une formation à deux vitesses pour favoriser le maintien des plus jeunes en formation professionnelle.

4. Plusieurs sources citées simultanément.

L'apprentissage du savoir enseigner en formation professionnelle et technique implique une part de développement identitaire (Barrette et al. 2015 ; de Champlain et al., 2018 ; Grossmann, 2011).

3. Les citations

Une citation de moins de quarante mots est laissée dans le texte et est encadrée par des guillemets français. On peut escamoter une partie de la citation en l'indiquant par « [...] ». Le numéro de la

page est placé après la citation.

Exemple

St-Germain et Labillois (2016) envisagent la zone de développement professionnel « [...] comme un espace imaginaire dans lequel le professeur se situe et se sent à l'aise pour expérimenter [...] » (p. 31).

Une citation de plus de quarante mots doit être à interligne simple. Le numéro de la page suit la citation, entre parenthèses. Le texte de la citation est centré, à interligne simple avec un retrait de la marge de gauche et de droite de 1 cm.

Exemple

Lefebvre (2014) distingue trois concepts clés en ce qui a trait à la réflexivité du praticien :

La pratique réflexive est celle de la personne qui pose un regard critique sur son expérience dans l'action et sur l'action. La pensée réflexive porte, avec certaines nuances, sur l'analyse systématique et le questionnement par le retour sur l'action. La réflexion déclenche une distanciation par rapport à une situation permettant d'en faire l'étude par le retour de la pensée sur elle-même. (p. 1)

Une citation peut être traduite avec la mention « Traduction libre » dans la référence. Inclure la citation en langue originale en note de bas de page.

Exemple

« Pour accroître la proportion d'étudiants qui obtiennent un diplôme en formation professionnelle, il semble important de mieux comprendre [...] les caractéristiques des étudiants qui s'inscrivent en formation professionnelle et qui réussissent. » (Dubeau et al., 2016, p. 103. Traduction libre³).

³ To enhance the proportion of students who obtain a qualification through a VT program, it seems important to get a better understanding of [...] the characteristics of students who enroll in VT programs and who achieve well.

4. La structure d'un travail long

(Travail de 10 à 15 pages et plus)

Contenu	Remarque
1. La page titre	Non numérotée (voir le gabarit)
2. La table des matières	Limitée à 1, 2 ou 3 niveaux avec numéro de pages.
3. L'introduction	Paginée en chiffres arabes (1, 2, 3).
4. Le développement	
1. Titre 1.1. Sous-titre 1.1.1. Sous-titre	Aligné à la marge de gauche
5. La conclusion	
6. La liste des références (bibliographie)	La liste des références est placée après la conclusion et elle contient tous les ouvrages cités dans le travail.
7. Les annexes (s'il y a lieu)	Numérotées avec les lettres majuscules (A, B, C)

5. Des exemples de références

De nombreux exemples de références et de citations peuvent être trouvés à

<http://mondiapason.ca/fichiers/OutilBibliographique/>

Choisir le style « APA 6^e éd. ».